

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



STEAM IRON SDBS 2800 A1

(GB) (IE) (NI) (CY)

STEAM IRON

Operating instructions

(DE) (AT) (CH)

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

(GR) (CY)

ΑΤΜΟΣΙΔΕΡΟ

Οδηγίες χρήσης

IAN 315311

(CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

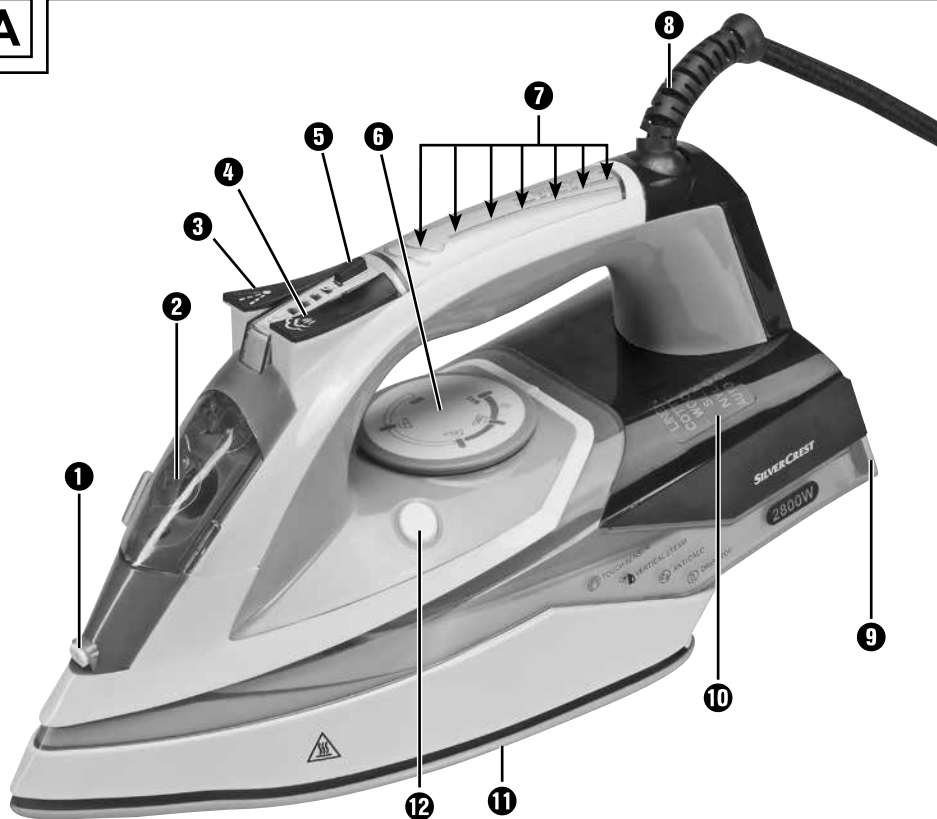
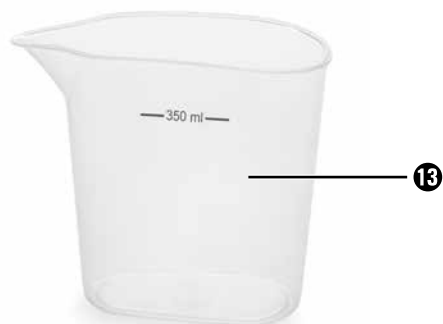
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety information	3
Before first use	6
Filling the water tank	6
Plugging in and ironing	7
Steam ironing	7
Touch sensor	8
Ironing with steam blast	8
Putting the steam iron down	8
After use	8
Drip-Stop function	8
Automatic descaling function	8
Automatic switch-off	9
Cleaning	9
Self-cleaning function	9
Housing and sole of the iron	9
Storage	9
Troubleshooting	10
Disposal	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The steam iron is intended exclusively for the ironing of textiles. The iron may only be used indoors and in domestic households. All other use is deemed to be improper use. It is not suitable for commercial use!

Package contents

Steam Iron

Measuring beaker

Operating instructions

Appliance description

Figure A:

- ❶ Water jet
- ❷ Filler opening for the water tank
- ❸ Button for the spray function 
- ❹ Steam blast button 
- ❺ Steam quantity button
- ❻ Temperature control
- ❼ Touch sensor field
- ❽ Power cable with anti-kink protection
- ❾ Base
- ❿ Control lamp: Material type/AUTO OFF
- ⓫ Sole of the iron
- ⓬ Self-clean button

Figure B:

- Ⓜ Measuring beaker

Technical data

Power supply: 220 – 240 V ~ (AC),
50 – 60 Hz

Power consumption: 2800 W

Safety information

⚠ RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ The voltage of the power source must conform to the details given on the type plate of the appliance.
- ▶ To avoid potential risks, arrange for a defective appliance to be checked and, if required, repaired by qualified technicians, or contact our Customer Service Department.
- ▶ Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced as soon as possible by a qualified technician or by our Customer Service Department to avoid the risk of injury.
- ▶ When disconnecting the appliance from the power source, pull only on the plug itself, never on the cable.
- ▶ Never bend (kink) or crush the power cable, always route it in such a way that it cannot come into contact with hot surfaces and such that no one can step on or trip over it.
- ▶ Remove the plug from the mains power socket after every usage, before cleaning the appliance and when refilling the appliance with water.
- ▶ Always unwind the power cable fully before switching on and do not use an extension cable.
- ▶ Never touch the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Never use the steam iron adjacent to water contained in a bath, shower, wash basin or other vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off.
- ▶ Under no circumstances should you immerse the steam iron in any liquid or permit liquids to penetrate into the housing of the steam iron. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If any liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Do not open the steam iron housing. Have a defective steam iron repaired only by an authorised technician.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
- ▶ Stop using the appliance if the anti-kink protection on the power cable is damaged!
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children unless they are supervised.

RISK OF BURNS!

- ▶ Hold the steam iron only by the handle when it is hot.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ Never place your hands in the steam spray or on hot metal parts.
- ▶ Do not open the filler opening for the water tank while the iron is in use. Allow the steam iron to cool down first and remove the plug from the power socket.
- ▶ The iron and its connecting cable must be kept out of the reach of children under the age of 8 while the iron is switched on or cooling down.



Caution! Hot surface!

** RISK OF INJURY! RISK OF FIRE!**

- ▶ Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.
- ▶ Do not put the steam iron away until it has cooled down completely.
- ▶ The steam iron should only be used and set down on stable surfaces.
- ▶ Use only the ironing temperatures stated in the care instructions as suitable for the material. Otherwise, you could damage the textiles. If you do not know the correct care instructions, start with the lowest temperature setting.
- ▶ Place the iron only on a level and heat-resistant surface. The iron must be stable.
- ▶ When you put the steam iron down, always place it on its base.

** CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ If the clothing care instructions forbid ironing, ( symbol), the clothing item may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.
- ▶ The water tank should be filled only with tap water or distilled water. Otherwise you will damage the steam iron.
- ▶ Do not clean the steam iron with solvents, alcohol or abrasive cleaning agents. These could damage it.

Before first use

- Remove the steam iron from the packaging.
- Remove all packaging materials from the appliance.
- ▲ **RISK OF SUFFOCATION!**
 - Plastic bags can be dangerous. To avoid fatalities through suffocation, keep plastic bags out of the reach of children.
- Fill the water tank with water (See the chapter "Filling the water tank").
- Insert the plug into a mains power socket supplying an electrical current as detailed on the rating plate.
- Move the temperature control ❹ to the "MAX" position.
- Wait for the iron to heat up until you hear a beep.
- Pick up the iron and press the steam blast button  ❸ a few times so that steam comes out of the sole of the iron ❶.
- Then iron over a piece of old piece of material to remove any residues that may remain on the sole of the iron ❶.

Filling the water tank

- Hold the iron in your hand at an angle.
- Open the cover of the filler opening for the water tank ❷. This is marked with .
- Use the measuring beaker ❶ to add tap water/ distilled water to the water tank up to no more than the "MAX" marking that you can see through the filler opening to the water tank ❷.
- Close the cover of the filler opening for the water tank ❷.

NOTE

If the mains water in your location is rated as hard, it is recommended that you mix the mains water with some distilled water. Otherwise, the jets for the steam blast function could become blocked with limescale prematurely.

To extend the optimal steam blast function, mix mains water with distilled water according to the table:

Water hardness	Ratio of distilled water to tap water
very soft/soft	0
medium	1:1
hard	2:1
very hard	3:1

Ask your local water utility about the water hardness in your area.

Plugging in and ironing

Dry ironing without steam is possible at all temperatures, steam ironing is only possible in the red setting range  on the temperature control **6**.

- Insert the plug into a mains socket.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- If the clothing care instructions forbid ironing, ( symbol), the clothing item may not be ironed. Ignoring this warning could lead to permanent damage to the clothing item.

- Check the care instructions on the labels in garments to see if they are suitable for ironing, and at which temperature setting.

Temperature control symbol 6	Type of material	Control lamp Type of material 10
MIN	The appliance does not heat up	
	Nylon, acrylic, rayon	NYLON
	Silk, wool, polyester mix fabrics	SILK/WOOL
	Cotton, viscose	COTTON
MAX	Linen	LINEN

- Select the appropriate temperature setting using the temperature control **6**.

NOTE

While it is heating up, always place the iron on its base **9**.

If you place the iron down on its sole **11** and do not move it, the automatic switch-off will be activated after 30 seconds (see chapter "Automatic switch-off") and the appliance stops heating.

The control lamp **10** for the set material type starts flashing. As soon as set temperature has been reached, the control lamp **10** for the set material type lights up permanently and you hear a beep.

- Wait until the control lamp **10** for the set material type lights up permanently and you hear a beep. You can start ironing.
- To dampen the laundry, press the spray button  **3**. Water is sprayed from the water jet **1**.

This function is suitable for very dry and heavily crumpled garments.

Steam ironing

- Press the steam quantity button **5** repeatedly until the desired steam quantity is set.

Steam level	Type of material
	no steam
1	little steam
2	medium steam
3	lots of steam

- The temperature control **6** must be set to at least the red setting range . Otherwise no steam will be produced.

Touch sensor (TOUCH SENSOR)

The touch sensor in the handle allows the iron to 'recognise' whether you are holding it in your hand.

- If the temperature control **6** is set in the red setting range  and a steam level is selected, steam will be produced as long as your hand is in contact with the touch sensor field **7**.
- If there is no contact with the touch sensor field **7**, the iron will stop producing steam.
- As soon as you pick up the iron again, steam production will be resumed.

Ironing with steam blast

The steam blast function is especially suitable for smoothing difficult-to-reach parts of a garment.

- Raise the steam iron slightly.
- For a steam blast, press the steam blast button  **4**.

You can also use the steam blast ( VERTICAL STEAM) function to smooth hanging textiles.

- Hold the iron vertically and press the steam blast button  **4**.

Putting the steam iron down

RISK OF FIRE!

- ▶ Never leave a hot steam iron unattended if it is switched on or connected to the mains power supply.

- Stand the steam iron only on its base **9**.

After use

- Remove the power plug from the mains power socket.
- Empty the water tank and clean the sole of the iron **11**.
- Place the cooled-down steam iron on its base **9**.

Drip-Stop function

With conventional steam irons, water can drip from the sole of the iron **11** at low temperatures. This iron however possesses a new feature, the DRIP-STOP function ( DRIP STOP). At low temperatures the iron automatically switches off the steam-blast function.

Then set a suitable temperature with the temperature control **6**. As soon as this is reached, steam production is resumed.

Automatic descaling function

( ANTI CALC)

There is a descaling cartridge in the water tank that helps reduce the build-up of limescale.

This descaling cartridge is a permanent fixture in the water tank and cannot be replaced.

Automatic switch-off

This steam iron is fitted with an automatic switch-off system. This stops the iron from heating up.

If the iron is resting on its sole **11** and is not moved for about 30 seconds, there will be a warning beep and the AUTO OFF control lamp **10** flashes. The iron will stop heating up. To deactivate the automatic switch-off, lift up the iron and move it gently from side to side. The AUTO OFF control lamp **10** goes out and the iron will heat up again.

If the iron is on its base **9** and is not moved for about 1 minute, there will be a warning beep and the AUTO OFF control lamp **10** flashes. The iron will stop heating up. To deactivate the automatic switch-off, lift up the iron and move it gently from side to side. The AUTO OFF control lamp **10** goes out and the iron will heat up again.

NOTE

The automatic switch-off is not intended as a substitute for removing the plug from the mains power! This is merely intended to reduce the fire hazard if you forget to switch off the iron!

Cleaning

Self-cleaning function

- Fill the water tank to the "MAX" marking.
- Insert the plug into the mains power socket.
- Move the temperature control **6** to the "MAX" position.
- Use the steam quantity button **5** to select steam level 3.
- Allow the steam iron to heat up until the control lamp "LINEN" **10** lights up permanently.
- Hold the steam iron horizontally over a suitable container.

NOTE

If your hands are sensitive to heat, wear oven gloves. Hot steam escapes during cleaning.

- Press the self-clean button **12** and keep it pressed. Move the steam iron back and forth a little.

Steam and boiling water will flow from the steam exit holes in the sole of the iron **11**. Any impurities and limescale that may be present are flushed out.

- Release the self-clean button **12** as soon as all of the water in the water tank is used up.
- Dry the sole of the iron **11** thoroughly. To do this, move the sole of the iron **11** back and forth several times over a towel or an old piece of material.
- Allow the steam iron to cool down before putting it away.

Housing and sole of the iron

⚠ MORTAL DANGER!

- Always remove the plug before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!

⚠ RISK OF INJURY!

- Allow the appliance to cool down before cleaning it. Otherwise, there is a risk of burns!

⚠ CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use aggressive, abrasive or chemical cleaning agents. They can damage the surface and also lead to irreparable damage to the appliance.

- Clean the housing with a soft, dry cloth only.
- Clean the sole of the iron **11** using a damp cloth and a mild, non-scouring detergent.
- Dry the appliance well before using it again.

Storage

Store the cooled-down appliance in a clean, dust-free and dry location.

Troubleshooting

The steam iron blasts out no steam/very little steam:

The reserves of tap water/distilled water in the steam iron are depleted. Fill the water tank (See "Filling the water tank").

The steam iron does not get hot:

- The steam iron is not plugged in or is not switched on. Insert the plug into a wall power socket and adjust the temperature control **6** to the desired ironing temperature.
- The steam iron is defective. Arrange for the steam iron to be repaired by qualified specialists.

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material

components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 315311

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	14
Προβλεπόμενη χρήση	14
Παραδοτέος εξοπλισμός	14
Περιγραφή συσκευής	14
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	14
Υποδείξεις ασφαλείας.....	15
Πριν την πρώτη χρήση.....	18
Πλήρωση δοχείου νερού	18
Σύνδεση και σιδέρωμα	19
Σιδέρωμα με ατμό	19
Αισθητήρας αφής	20
Σιδέρωμα με ώθηση ατμού.....	20
Προσωρινή απενεργοποίηση του ατμοσίδερου	20
Απενεργοποίηση ατμοσίδερου	20
Λειτουργία αποφυγής σταζίματος.....	20
Αυτόματη λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων	20
Αυτόματη απενεργοποίηση	21
Καθαρισμός.....	21
Λειτουργία αυτοκαθαρισμού	21
Περίβλημα και πάτος σίδερου	21
Φύλαξη	22
Διόρθωση δυσλειτουργιών	22
Απόρριψη	22
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	23
Σέρβις	24
Εισαγωγέας	24

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Το ατμοσίδηρο προορίζεται αποκλειστικά για το σιδέρωμα ρούχων. Επιτρέπεται να το χρησιμοποιείτε μόνο εντός κλειστών χώρων και σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Όλες οι άλλες χρήσεις ισχύουν ως μη σύμφωνες με τους κανονισμούς. Μην το χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό!

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ατμοσίδηρο

Δοχείο μέτρησης

Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- ❶ Ακροφύσιο νερού
- ❷ Στόμιο πλήρωσης για το δοχείο νερού
- ❸ Πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού 
- ❹ Πλήκτρο ώθησης ατμού 
- ❺ Πλήκτρο ποσότητας ατμού
- ❻ Ρυθμιστής θερμοκρασίας
- ❼ Πεδίο αισθητήρα αφής
- ❽ Καλώδιο με προστασία συστροφής
- ❾ Υποδοχή
- ❿ Λυχνίες ελέγχου είδους υφάσματος/AUTO OFF (Αυτόματη απενεργοποίηση)
- ⓫ Πάτος σίδηρου
- ⓬ Πλήκτρο Selfclean

Εικόνα Β:

- Ⓜ Δοχείο μέτρησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση τροφοδοσίας: 220 - 240 V ~
(εναλλασσόμενο ρεύμα),
50 - 60 Hz

Κατανάλωση ισχύος: 2800 W

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να συμφωνεί με τις πληροφορίες επάνω στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- ▶ Η επισκευή μίας ελαττωματικής συσκευής πρέπει να γίνεται εγκαίρως από ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή θα πρέπει να απευθύνεστε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφεύγετε κινδύνους.
- ▶ Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Τραβάτε πάντα μόνο από το φισ, ποτέ από το καλώδιο.
- ▶ Μην κάμπτετε ή συμπιέζετε το καλώδιο και τοποθετείτε το έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες και να μην μπορεί κανείς να πατάει ή να σκοντάφτει επάνω σε αυτό.
- ▶ Τραβάτε το βύσμα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, κατά την πλήρωση με νερό και μετά από κάθε χρήση.
- ▶ Πριν από την ενεργοποίηση ξετυλίγετε πάντα εντελώς το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο κοντά σε νερό, το οποίο βρίσκεται σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή σε άλλα δοχεία. Υπάρχει κίνδυνος από την ύπαρξη νερού, ακόμα και όταν η συσκευή είναι εκτός ρεύματος.
- ▶ Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να βυθίζετε το ατμοσίδερο σε υγρά και δεν επιτρέπεται να αφήνετε να εισχωρούν υγρά στο περίβλημά του. Απαγορεύεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία, καθώς και η χρήση της σε εξωτερικούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει πάντως υγρό στο περίβλημα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα της συσκευής από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Δεν επιτρέπεται να ανοίγετε το περίβλημα του ατμοσίδερου. Το ελαττωματικό ατμοσίδερο επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ατμοσίδερο σε καμία περίπτωση όταν έχει εμφανείς φθορές, εάν έχει πέσει κάτω ή εάν τρέχει νερό. Πρέπει πρώτα να γίνει επισκευή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ▶ Μη συνεχίζετε τη χρήση της συσκευής, εάν η προστασία συστροφής του καλωδίου έχει φθαρεί!
- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή εάν έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους τυχόν επακόλουθους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!

- ▶ Πιάνετε το ατμοσίδερο αποκλειστικά από τη χειρολαβή όταν είναι ζεστό.
- ▶ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην έχετε τα χέρια σας στο σημείο ώθησης ατμού ή σε καυτά μεταλλικά τμήματα.
- ▶ Κατά τη λειτουργία, μην ανοίγετε το στόμιο πλήρωσης για το δοχείο νερού. Αφήστε πρώτα το ατμοσίδερο να κρυώσει και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Το σίδερο και το καλώδιο σύνδεσής του πρέπει να βρίσκονται μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών κατά την ενεργοποίηση ή το κρύωμα του σίδερου.



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητο ένα ατμοσίδερο, το οποίο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος ή ενεργοποιημένο.
- ▶ Αποθηκεύετε το ατμοσίδereo μόνο εφόσον έχει κρυώσει.
- ▶ Το ατμοσίδereo πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια.
- ▶ Σιδερώνετε μόνο σύμφωνα με τις κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας που αναφέρονται στις υποδείξεις περιποίησης και στο υλικό υφάσματος. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να φθείρετε τα ρούχα. Εάν δε γνωρίζετε τις υποδείξεις περιποίησης, τότε ξεκινήστε με την ελάχιστη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- ▶ Τοποθετείτε το σίδereo μόνο επάνω σε μία επίπεδη και θερμανθεκτική επιφάνεια. Το σίδereo πρέπει να είναι σταθερό.
- ▶ Εάν θέλετε να αφήσετε το ατμοσίδereo, να το τοποθετείτε μόνο επάνω στην υποδοχή.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Εάν οι υποδείξεις περιποίησης στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (σύμβολο ) , τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να το καταστρέψετε.
- ▶ Επιτρέπεται να γεμίζετε το δοχείο νερού αποκλειστικά με νερό βρύσης/αποσταγμένο νερό. Σε αντίθετη περίπτωση θα καταστρέψετε το ατμοσίδereo.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να καθαρίζετε το ατμοσίδereo με διαλυτικά μέσα, οινόπνευμα ή τριβικά καθαριστικά μέσα. Διαφορετικά μπορεί να το φθείρετε.

Πριν την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε το ατμοσίδηρο από τη συσκευασία.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ!

- Οι πλαστικές σακούλες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για την αποφυγή κινδύνου ασφυξίας, φυλάτε τις πλαστικές σακούλες εκτός εμβέλειας των βρεφών και μικρών παιδιών.
- Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό (βλ. Κεφάλαιο «Πλήρωση δοχείου νερού»).
- Τοποθετήστε το βύσμα σε μία πρίζα που να αντιστοιχεί στην αναγραφόμενη τάση στην πινακίδα τύπου.
- Θέστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας  στη θέση «MAX».
- Αφήστε το σίδερο να ζεσταθεί, μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.
- Πάρτε το σίδερο στο χέρι και πατήστε το πλήκτρο ώθησης ατμού  4 μερικές φορές, ώστε να αρχίσει να εξέρχεται ατμός από τον πάτο του σίδηρου .
- Σιδερώστε στη συνέχεια ένα άχρηστο κομμάτι ύφασμα για να απομακρύνετε ενδεχόμενες ακαθαρσίες από τον πάτο του σίδηρου .

Πλήρωση δοχείου νερού

- Κρατήστε το ατμοσίδηρο λοξά στο χέρι.
- Ανοίξτε το καπάκι του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού  2. Αυτό έχει το σύμβολο .
- Γεμίστε στο δοχείο νερού με το δοχείο μέτρησης  νερό βρύσης/αποσταγμένο νερό έως το μέγιστο στη σήμανση «MAX» που βλέπετε στο στόμιο πλήρωσης δοχείου νερού .
- Κλείστε το καπάκι του στομίου πλήρωσης για το δοχείο νερού .

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν το νερό βρύσης της περιοχής σας είναι πολύ σκληρό, προτείνεται να αναμειξετε το νερό δικτύου με αποσταγμένο νερό. Αλλιώς τα ακροφύσια ώθησης ατμού μπορεί να γεμίσουν πρόωρα με άλατα.

Για την παράταση της άψογης λειτουργίας ώθησης ατμού, αναμίξτε το νερό βρύσης με αποσταγμένο νερό σύμφωνα με τον πίνακα:

Σκληρότητα νερού	Αναλογία αποσταγμένου νερού προς νερό βρύσης
πολύ μαλακό/μαλακό	0
μέτριο	1:1
σκληρό	2:1
πολύ σκληρό	3:1

Μπορείτε να μάθετε για τη σκληρότητα του νερού από την τοπική εγκατάσταση ύδρευσης.

Σύνδεση και σιδέρωμα

Στεγνό σιδέρωμα χωρίς ατμό είναι δυνατό σε όλες τις θερμοκρασίες, σιδέρωμα με ατμό γίνεται από το κόκκινο σημείο ρύθμισης  στο ρυθμιστή θερμοκρασίας **6**.

- Συνδέστε το βύσμα σε μια πρίζα δικτύου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Εάν οι υποδείξεις περιποίησης στο ρούχο απαγορεύουν το σιδέρωμα (σύμβολο ) , τότε δεν επιτρέπεται να το σιδερώσετε. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να το καταστρέψετε.
- Ελέγξτε τις υποδείξεις φροντίδας στην ετικέτα του ρούχου και το εάν ενδείκνυται το σιδέρωμα σε αυτό και σε ποια θερμοκρασία.

Σύμβολο ρυθμιστή θερμοκρασίας 6	Είδος υφάσματος	Λυχνία ελέγχου Είδος υφάσματος 10
MIN	Η συσκευή δε ζεσταίνει	
	Νάιλον, ακρυλικό, ραιγιόν	NYLON
	Μετάξι, μαλλί, συνθετικά-πολυεστερικά	SILK/WOOL
	Βαμβάκι, βισκόζη	COTTON
MAX	Λινό	LINEN

- Θέστε την ενδεδειγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας με το ρυθμιστή θερμοκρασίας **6**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κατά το ζέσταμα τοποθετείτε το ατμοσίδερο πάντα στην υποδοχή **9**.

Όταν τοποθετείτε το ατμοσίδερο κατά τη διάρκεια της θέρμανσης στον πάτο του σίδηρου **11** και δεν το μετακινείτε, μετά από 30 δευτερόλεπτα ενεργοποιείται η αυτόματη απενεργοποίηση (βλ. Κεφάλαιο «Αυτόματη απενεργοποίηση») και η συσκευή σταματάει το ζέσταμα.

Η λυχνία ελέγχου **10** του ρυθμισμένου είδους υφάσματος αρχίζει να αναβοσβήνει. Όταν η λυχνία ελέγχου **10** του ρυθμισμένου είδους υφάσματος ανάβει συνεχώς και ακούτε ένα ηχητικό σήμα, τότε έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

- Περιμένετε μέχρι η λυχνία ελέγχου **10** του ρυθμισμένου είδους υφάσματος να ανάβει συνεχώς και ακούτε ένα ηχητικό σήμα. Μπορείτε μετά να ξεκινήσετε με το σιδέρωμα.
- Για να υγράνετε τα πλυμένα ρούχα, πιάστε το πλήκτρο λειτουργίας ψεκασμού  **3**. Νέφος νερού εξέρχεται από το ακροφύσιο νερού **1**.

Αυτή η λειτουργία ενδείκνυται για πολύ στεγνά και τσαλακωμένα ρούχα.

Σιδέρωμα με ατμό

- Πιάστε το πλήκτρο ποσότητας ατμού **5** τόσες φορές, έως ότου να ρυθμιστεί η επιθυμητή ποσότητα ατμού:

Βαθμίδα ατμού	Είδος υφάσματος
	καθόλου ατμός
1	λίγος ατμός
2	ατμός μέτριας ισχύος
3	δυνατός ατμός

- Ο ρυθμιστής θερμοκρασίας **6** πρέπει να έχει στραφεί τουλάχιστον έως το κόκκινο σημείο ρύθμισης . Αλλιώς, δεν μπορεί να δημιουργηθεί ατμός.

Αισθητήρας αφής (TOUCH SENSOR)

Μέσω του ενσωματωμένου αισθητήρα αφής στη λαβή, το σίδερο αναγνωρίζει εάν το κρατάτε στο χέρι.

- Εάν ο ρυθμιστής θερμοκρασίας **6** έχει γυρίσει μέχρι τον κόκκινο τομέα ρύθμισης **11** και έχει ρυθμιστεί ισχύς ατμού, δημιουργείται συνεχής ατμός όσο υπάρχει επαφή με το πεδίο αισθητήρα αφής **7**.
- Εάν δεν υπάρχει επαφή με το πεδίο αισθητήρα αφής **7**, το σίδερο σταματάει αυτόματα τη δημιουργία ατμού.
- Μόλις πάρετε πάλι το σίδερο στο χέρι, συνεχίζεται η δημιουργία ατμού.

Σιδέρωμα με ώθηση ατμού

Η ώθηση ατμού ενδείκνυται ειδικά για το ίσιωμα σε δύσκολα προσβάσιμα σημεία των ρούχων.

- Σηκώστε λίγο το ατμοσίδereo.
- Πιέστε για μία ώθηση ατμού το σχετικό πλήκτρο ώθησης ατμού **4**.

Με τη βοήθεια της ώθησης ατμού (VERTICAL STEAM) μπορείτε επίσης να ισιώσετε υφάσματα που κρέμονται.

- Κρατήστε το ατμοσίδereo κάθετα και πατήστε το πλήκτρο για την ώθηση ατμού **4**.

Προσωρινή απενεργοποίηση του ατμοσίδεου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μην αφήνετε ανεπιτήρητο ένα ατμοσίδereo, το οποίο είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος ή ενεργοποιημένο.
- Τοποθετήστε το ατμοσίδereo μόνο επάνω στην υποδοχή **9**.

Απενεργοποίηση ατμοσίδεου

- Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Αδειάστε το δοχείο νερού και καθαρίστε τον πάτο του σίδεου **11**.
- Τοποθετήστε το ατμοσίδereo στην υποδοχή **9** αφού κρυώσει.

Λειτουργία αποφυγής σταξίματος

Σε σύνθετες σιδέρωμα με ατμό και σε μικρή θερμοκρασία σιδερώματος μπορεί να στάξει νερό από τον πάτο του σίδεου **11**. Αυτό το ατμοσίδereo έχει ωστόσο ένα νέο χαρακτηριστικό εξοπλισμού, τη λειτουργία ΑΠΟΦΥΓΗΣ ΣΤΑΞΙΜΑΤΟΣ (D RIP STOP). Το ατμοσίδereo απενεργοποιεί αυτόματα την ώθηση ατμού σε χαμηλές θερμοκρασίες.

Ρυθμίστε στη συνέχεια με το ρυθμιστή θερμοκρασίας **6** την ενδεδειγμένη θερμοκρασία. Μόλις αυτή επιτευχθεί, η παραγωγή ατμού συνεχίζεται.

Αυτόματη λειτουργία απομάκρυνσης αλάτων (ANTI CALC)

Στο δοχείο νερού υπάρχει ένα φυσιγγίο απομάκρυνσης αλάτων για τη μείωση των εναποθέσεων αλάτων.

Το φυσιγγίο απομάκρυνσης αλάτων είναι ένα σταθερό τμήμα του δοχείου νερού και δεν αντικαθίσταται.

Αυτόματη απενεργοποίηση

Το ατμοσίδερο είναι εξοπλισμένο με μια λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Αυτή η λειτουργία σταματάει τη θέρμανση του ατμοσίδερου.

Όταν το ατμοσίδερο βρίσκεται στον πάτο του σίδερου **11** και δεν μετακινηθεί περ. για 30 δευτερόλεπτα, ακούγονται σήματα προειδοποίησης και η λυχνία ελέγχου AUTO OFF **10** αναβοσβήνει. Η θέρμανση του ατμοσίδερου σταματάει. Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη απενεργοποίηση, σηκώστε το ατμοσίδερο και κουνήστε το λίγο πέρα-δώθε. Η λυχνία ελέγχου AUTO OFF **10** σβήνει και το σίδερο αρχίζει πάλι να ζεσταίνεται.

Όταν το σίδερο βρίσκεται στην υποδοχή **9** και δεν μετακινηθεί περ. για ένα λεπτό, ακούγονται σήματα προειδοποίησης και η λυχνία ελέγχου AUTO OFF **10** αναβοσβήνει. Η θέρμανση του ατμοσίδερου σταματάει. Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη απενεργοποίηση, σηκώστε το ατμοσίδερο και κουνήστε το λίγο πέρα-δώθε. Η λυχνία ελέγχου AUTO OFF **10** σβήνει και το σίδερο αρχίζει πάλι να ζεσταίνεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η αυτόματη απενεργοποίηση δεν αντικαθιστά την αποσύνδεση του βύσματος από την πρίζα! Εξυπηρετεί αποκλειστικά τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, όταν το σίδερο δεν απενεργοποιηθεί κατά λάθος!

Καθαρισμός

Λειτουργία αυτοκαθαρισμού

- Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη σήμανση «MAX».
- Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
- Θέστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας **6** στη θέση «MAX».
- Ρυθμίστε με το πλήκτρο ποσότητας ατμού **5** τη βαθμίδα ατμού 3.
- Αφήστε το ατμοσίδερο να ζεσταθεί, έως ότου η λυχνία ελέγχου «LINEN» **10** να ανάβει συνεχώς.
- Κρατήστε το ατμοσίδερο σε οριζόντια θέση επάνω από μία λεκάνη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν τα χέρια σας έχουν ευαισθησία έναντι της θερμότητας, φοράτε γάντια κουζίνας. Καυτός ατμός ανεβαίνει κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

- Πατήστε το πλήκτρο Selfclean **12** και κρατήστε το πατημένο. Μετακινήστε το ατμοσίδερο λίγο πέρα - δώθε. Εξέρχεται ατμός και βραστό νερό από τις οπές εξόδου ατμού στον πάτο του σίδερου **11**. Τυχόν υπάρχουσες ακαθαρσίες και άλατα αποπλένονται και εκρέουν προς τα έξω.
- Αφήστε το πλήκτρο Selfclean **12** ελεύθερο, μόλις αδειάσει το νερό από το δοχείο νερού.
- Στεγνώστε καλά τον πάτο του σίδερου **11**. Για το σκοπό αυτό, περάστε τον πάτο του σίδερου **11** μερικές φορές πέρα - δώθε σε ένα πανί ή σε ένα παλαιό κομμάτι ύφασμα.
- Αφήστε το ατμοσίδερο να κρυώσει, πριν το αποθηκεύσετε.

Περίβλημα και πάτος σίδερου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το βύσμα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει πριν από τον καθαρισμό. Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε άγρια, εκτριπτικά και χημικά μέσα καθαρισμού. Αυτά μπορεί να βλάψουν την εξωτερική επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.
- Καθαρίζετε το περίβλημα μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τον πάτο του σίδερου **11** με ένα ελαφρώς νωπό πανί και ένα απαλό απορρυπαντικό που δεν προκαλεί τριβή.
- Πριν από την εκ νέου χρήση, στεγνώνετε εντελώς τη συσκευή.

Φύλαξη

Φυλάτε τη συσκευή αφού κρυώσει σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Διόρθωση δυσλειτουργιών

Το ατμοσίδηρο δε βγάζει ή βγάζει ελάχιστο ατμό προς τα έξω:

Το απόθεμα νερού βρύσης/αποσταγμένου νερού στο ατμοσίδηρο έχει εξαντληθεί. Γεμίστε το δοχείο νερού (βλ. «Πλήρωση δοχείου νερού»).

Το ατμοσίδηρο δεν ζεσταίνεται:

- Το σίδερο δεν είναι συνδεδεμένο ή ενεργοποιημένο. Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα και ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με το ρυθμιστή θερμοκρασίας ⑥.
- Το ατμοσίδηρο είναι ελαττωματικό. Το ατμοσίδηρο πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο προσωπικό.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης.

Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος εκτός χρήσης ενημερώνεστε από την αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν.

Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 315311

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	26
Technische Daten	26
Sicherheitshinweise	27
Vor dem ersten Gebrauch	30
Wassertank befüllen	30
Anschließen und Bügeln	31
Dampfbügeln	31
Touchsensor	32
Bügeln mit Dampfstoß	32
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	32
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	32
Tropf-Stop-Funktion	32
Automatische Anti-Kalk-Funktion	32
Automatische Abschaltung	33
Reinigen	33
Selbstreinigungs-Funktion	33
Gehäuse und Bügelsohle	33
Aufbewahren	34
Fehlfunktionen beseitigen	34
Entsorgung	34
Garantie derKompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Dampfbügeleisen

Messbecher

Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Wasserdüse
- ❷ Einfüllöffnung für den Wassertank
- ❸ Taste für die Sprühfunktion 
- ❹ Taste für den Dampfstoß 
- ❺ Taste für die Dampfmenge
- ❻ Temperaturregler
- ❼ Touchsensor - Feld
- ❽ Netzkabel mit Knickschutz
- ❾ Sockel
- ❿ Kontrollleuchten
Stoffart / AUTO OFF
- ⓫ Bügelsohle
- ⓬ Taste Selfclean

Abbildung B:

- Ⓜ Messbecher

Technische Daten

Versorgungsspannung: 220 - 240 V ~
(Wechselstrom),
50 - 60 Hz

Leistungsaufnahme: 2800 W

Sicherheitshinweise

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie das Dampfbügeleisen ausschließlich am Griff an, wenn es aufgeheizt ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- ▶ Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.

⚠ VERBRENNUNGSGEFAHR!

Achtung! Heiße Oberfläche!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR! BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.
- ▶ Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- ▶ Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Wäsche andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- ▶ Stellen Sie das Bügeleisen nur auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Bügeleisen muss stabil stehen.
- ▶ Wenn Sie das Dampfbügeleisen aus der Hand legen wollen, stellen Sie es nur auf dem Sockel ab.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- ▶ Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser /destilliertes Wasser in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entnehmen Sie das Dampfbügeleisen aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

⚠ ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.
- Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Stellen Sie den Temperaturregler **6** in die Position „MAX“.
- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, bis ein Signalton erklingt.
- Nehmen Sie das Bügeleisen in die Hand und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß  **4** einige Male, so dass Dampf aus der Bügelsohle **11** austritt.
- Bügeln Sie dann ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff, um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsohle **11** zu beseitigen.

Wassertank befüllen

- Halten Sie das Bügeleisen schräg in der Hand.
- Öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank **2**. Dieser ist mit  gekennzeichnet.
- Füllen Sie mit dem Messbecher **18** Leitungswasser/destilliertes Wasser bis höchstens zur „MAX“-Markierung, die Sie in der Einfüllöffnung für den Wassertank **2** sehen, in den Wassertank.
- Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank **2**.

HINWEIS

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle:

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1:1
hart	2:1
sehr hart	3:1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen.

Anschließen und Bügeln

Trockenbügeln ohne Dampf können Sie bei allen Temperaturen, Dampfbügeln ist erst ab dem roten Einstellbereich  am Temperaturregler **6** möglich.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Kleidung, ob und bei welcher Temperatureinstellung das Kleidungsstück zum Bügeln geeignet ist.

Symbol Temperatur- regler 6	Stoffart	Kontroll- leuchte Stoffart 10
MIN	Gerät heizt nicht	
	Nylon, Acryl, Rayon	NYLON
	Seide, Wolle, Polyestermisch- gewebe	SILK/WOOL
	Baumwolle, Viskose	COTTON
MAX	Leinen	LINEN

- Stellen Sie die geeignete Temperatureinstellung mit dem Temperaturregler **6** ein.

HINWEIS

Stellen Sie das Bügeleisen während des Aufheizens immer auf den Sockel **9**.

Wenn Sie das Bügeleisen während des Aufheizens auf die Bügelsohle **11** stellen und nicht bewegen, wird nach 30 Sekunden die automatische Abschaltung aktiviert (siehe Kapitel "Automatische Abschaltung") und das Gerät stoppt das Heizen.

Die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart beginnt zu blinken. Sobald die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton erklingt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.

- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton ertönt. Sie können dann anfangen zu bügeln.
- Zum Befeuchten der Wäsche drücken Sie auf die Taste für die Sprühfunktion  **3**. Wassernebel tritt aus der Wasserdüse **1** aus.

Diese Funktion ist für sehr trockene, stark knittrige Wäsche geeignet.

Dampfbügeln

- Drücken Sie so oft die Taste für die Dampfmenge **5**, bis die gewünschte Dampfmenge eingestellt ist:

Dampfstufe	Stoffart
	kein Dampf
1	wenig Dampf
2	mittelstarker Dampf
3	starker Dampf

- Der Temperaturregler **6** muss mindestens bis in den roten Einstellbereich  gedreht sein. Ansonsten kann kein Dampf erzeugt werden.

Touchsensor (👉 TOUCH SENSOR)

Durch den im Griff integrierten Touchsensor erkennt das Bügeleisen, ob Sie es in der Hand halten.

- Ist der Temperaturregler ❶ bis in den roten Einstellbereich 👉 gedreht und eine Dampfstärke eingestellt, wird, solange das Touchsensor-Feld ❷ berührt wird, Dauerdampf erzeugt.
- Wird das Touchsensor-Feld ❷ nicht berührt, stoppt das Bügeleisen automatisch die Dampferzeugung.
- Sobald das Bügeleisen wieder in die Hand genommen wird, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Bügeln mit Dampfstoß

Der Dampfstoß eignet sich besonders, um schwer zugängliche Bereiche der Wäsche zu glätten.

- Heben Sie das Dampfbügeleisen leicht an.
- Drücken Sie für einen Dampfstoß die Taste für den Dampfstoß 🏠 ❹.

Mit Hilfe des Dampfstoßes (👉 VERTICAL STEAM) können Sie auch hängende Textilien glätten.

- Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß 🏠 ❹.

Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen

⚠ BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen nur auf dem Sockel ❸ ab.

Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie die Bügelsohle ❶.
- Stellen Sie das abgekühlte Dampfbügeleisen auf den Sockel ❸.

Tropf-Stop-Funktion

Bei herkömmlichen Dampfbügeleisen kann es vorkommen, dass bei zu geringer Bügeltemperatur Wasser aus der Bügelsohle ❶ tropft. Dieses Bügeleisen weist jedoch ein neues Ausstattungsmerkmal, die TROPF-STOP-Funktion auf (🏠 DRIP STOP). Das Bügeleisen schaltet den Dampfstoß bei niedrigen Temperaturen automatisch ab.

Stellen Sie dann mit dem Temperaturregler ❶ die geeignete Temperatur ein. Sobald diese erreicht ist, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Automatische Anti-Kalk-Funktion (🔄 ANTI CALC)

Im Wassertank befindet sich eine Anti-Kalk-Kartusche, um Kalkablagerungen zu reduzieren.

Die Anti-Kalk-Kartusche ist ein fester Bestandteil im Wassertank und kann nicht ersetzt werden.

Automatische Abschaltung

Das Bügeleisen ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Diese stoppt das Heizen des Bügeleisens.

Wenn das Bügeleisen auf der Bügelsohle **11** steht und es für ca. 30 Sekunden nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

Wenn das Bügeleisen auf dem Sockel **9** steht und es für ca. eine Minute nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

HINWEIS

Die automatische Abschaltung ersetzt nicht das Ziehen des Netzsteckers! Sie dient lediglich der Reduzierung der Brandgefahr, wenn das Bügeleisen versehentlich nicht ausgeschaltet wird!

Reinigen

Selbstreinigungs-Funktion

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler **6** auf Position „MAX“.
- Stellen Sie mit der Taste für die Dampfmenge **5** die Dampfstufe 3 ein.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Kontrollleuchte "LINEN" **10** dauerhaft leuchtet.
- Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über eine Auffangschüssel.

HINWEIS

Wenn Sie hitzeempfindliche Hände haben, ziehen Sie Topfhandschuhe an. Heißer Dampf steigt während der Reinigung auf.

- Drücken Sie die Taste Selfclean **12** und halten Sie diese gedrückt. Bewegen Sie das Dampfbügeleisen dabei ein wenig hin und her. Dampf und kochendes Wasser tritt aus den Dampfaustrittslöchern in der Bügelsohle **11** aus. Eventuell vorhandene Verunreinigungen und Kalk werden dabei herausgespült.
- Lassen Sie die Taste Selfclean **12** los, sobald das Wasser im Wassertank aufgebraucht ist.
- Trocknen Sie die Bügelsohle **11** gründlich. Führen Sie dazu die Bügelsohle **11** einige Male über ein Handtuch oder altes Stück Stoff hin und her.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

Gehäuse und Bügelsohle

⚠ LEBENSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Bügelsohle **11** mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Tuch und einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig ab.

Aufbewahren

Bewahren Sie das abgekühlte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus:

Der Vorrat an Leitungswasser/destilliertem Wasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank (siehe „Wassertank befüllen“).

Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht:

- Das Bügeleisen ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperaturregler **6** die gewünschte Temperatur ein.
- Das Dampfbügeleisen ist defekt. Lassen Sie das Dampfbügeleisen von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315311

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
02/2019 · Ident.-No.: SDBS2800A1-012019-1

IAN 315311